



البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

30 يونيو 2011

---

بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد  
كما في 30 يونيو 2011

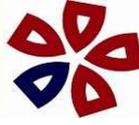
31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 يونيو 2011 (مراجعة)	إيضاح	
ريال قطري	ريال قطري		
529,591,925	502,299,875		<b>الموجودات:</b>
916,874,423	1,039,644,481	3	النقد و شبه النقد
47,505,122	47,092,651	4	أقساط ومستحقات من العملاء
360,107,846	39,471,471		استثمارات مالية متاحة للبيع
80,900,730	64,254,873		مخزون عقارات
91,858,555	88,494,118		مدفوعات مقدمة وارصدة مدينة أخرى
2,026,838,601	1,781,257,469		ممتلكات ومعدات
			<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق المساهمين:</b>
			<b>المطلوبات:</b>
262,840,117	195,380,928		ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى
141,723,377	162,284,016		مطلوب لتمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة
973,313,595	780,871,610	5	مبالغ مستحقة على مقاولات إنشائية
1,377,877,089	1,138,536,554		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين:</b>
329,868,000	329,868,000		رأس المال
143,062,409	143,062,409		إحتياطي قانوني
98,960,400	--		أرباح مقترح توزيعها
(2,048,075)	(3,514,039)		إحتياطي القيمة العادلة
79,118,778	173,304,545		أرباح مدورة
648,961,512	642,720,915		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
2,026,838,601	1,781,257,469		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

تم إعتقاد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة ووقعها بالنيابة عنهم بتاريخ 10 يوليو 2011:

السيد / خالد ناصر الهيل  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / فلاح بن جاسم بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات (من 1 إلى 9) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة



بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

الستة أشهر المنتهية		الثلاثة أشهر المنتهية	
30 يونيو 2010	30 يونيو 2011	30 يونيو 2010	30 يونيو 2011
(مراجعته)	(مراجعته)	(مراجعته)	(مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
193,870,027	280,989,742	114,820,956	168,625,492
21,166,727	12,216,937	8,227,656	4,310,161
32,790	36,348	32,790	23,857
215,069,544	293,243,027	123,081,402	172,959,510
(100,763,190)	(134,179,329)	(58,812,972)	(90,302,743)
(17,234,057)	(32,462,914)	(8,984,383)	(18,515,910)
(117,997,247)	(166,642,243)	(67,797,355)	(108,818,653)
97,072,297	126,600,784	55,284,047	64,140,857
(2,200,000)	(30,000,000)	(2,200,000)	(10,000,000)
94,872,297	96,600,784	53,084,047	54,140,857
<b>2.88</b>	<b>2.93</b>	<b>1.61</b>	<b>1.64</b>

إيضاح

**الإيرادات:**

إيرادات من الأنشطة الرئيسية  
إيرادات من الإستثمارات والودائع  
إيرادات أخرى

**إجمالي الإيرادات**

**المصاريف:**

مصاريف تشغيلية  
مصاريف إدارية وعمومية

**مجموع المصاريف**

**صافي إيرادات التشغيل**

مخصص لانخفاض في الأقساط  
والمستحقات من العملاء

**صافي ربح الفترة**

9 العائد الاساسي و المخفض للسهم

إن الإيضاحات (من 1 إلى 9) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

الستة أشهر المنتهية		الثلاثة أشهر المنتهية	
30 يونيو 2010	30 يونيو 2011	30 يونيو 2010	30 يونيو 2011
(مراجعته)	(مراجعته)	(مراجعته)	(مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
94,872,297	96,600,784	53,084,047	54,140,857
(11,143,670)	(1,465,964)	(14,199,101)	(1,124,975)
83,728,627	95,134,820	38,884,946	53,015,882

صافي ربح الفترة

بنود الدخل الشامل الأخرى:

التغير في احتياطي القيمة العادلة  
للإستثمارات المتاحة للبيع

**إجمالي الدخل الشامل للفترة**

إن الإيضاحات (من 1 إلى 9) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

المجموع	أرباح مدورة	إحتياطي القيمة العادلة	أرباح مقترح توزيعها	إحتياطي قانوني	رأس المال	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
538,577,375	22,986,473	(5,330,485)	65,973,600	125,079,787	329,868,000	الرصيد كما في 1 يناير 2010
(65,973,600)	--	--	(65,973,600)	--	--	توزيعات ارباح مدفوعة (ايضاح 6)
(4,677,038)	(4,677,038)	--	--	--	--	مخصص منح إجتماعية
83,728,627	94,872,297	(11,143,670)	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
551,655,364	113,181,732	(16,474,155)	--	125,079,787	329,868,000	الرصيد كما في 30 يونيو 2010
648,961,514	79,118,780	(2,048,075)	98,960,400	143,062,409	329,868,000	الرصيد كما في 1 يناير 2011
(98,960,400)	--	--	(98,960,400)	--	--	توزيعات أرباح مدفوعة (ايضاح 6)
(2,415,019)	(2,415,019)	--	--	--	--	مخصص منح إجتماعية
95,134,820	96,600,784	(1,465,964)	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
642,720,915	173,304,545	(3,514,039)	--	143,062,409	329,868,000	الرصيد كما في 30 يونيو 2011

إن الإيضاحات (من 1 إلى 9) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010 (مراجعة) ريال قطري	الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (مراجعة) ريال قطري
94,872,297	96,600,784
7,087,726	7,886,472
2,200,000	30,000,000
--	103,583
1,586,532	(1,036,392)
6,064,758	4,728,961
111,811,313	138,283,408
(178,890,745)	(152,770,058)
(5,721,294)	16,645,858
(45,673,538)	320,636,376
82,419,586	(69,874,208)
98,614,964	(192,441,985)
62,560,286	60,479,391
(55,189,821)	(4,650,618)
(164,577,433)	(7,364,226)
--	25,000
99,827,875	7,347,125
(119,939,379)	(4,642,719)
(65,973,600)	(98,960,400)
36,732,935	67,959,872
(29,164,727)	(46,771,768)
(6,064,758)	(5,356,426)
(64,470,150)	(83,128,722)
(121,849,243)	(27,292,050)
592,930,529	529,591,925
471,081,286	502,299,875

**التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:**

صافي ربح الفترة  
تعديلات:  
إستهلاك  
مخصص للانخفاض في الأقساط والمستحقات من العملاء  
خسائر من بيع ممتلكات ومعدات  
أرباح / خسائر من بيع استثمارات متاحة للبيع  
تكاليف التمويل

**التغيرات في الأصول والالتزامات التشغيلية**

أقساط ومستحقات من العملاء  
مدفوعات مقدمة وأرصدة مدينة أخرى  
مخزون عقارات  
ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى  
مبالغ مستحقة من عقود البناء

**صافي النقد من عمليات التشغيل**

**التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:**

شراء ممتلكات ومعدات  
شراء استثمارات متاحة للبيع  
المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات  
المتحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع

**صافي النقد المستخدم في عمليات الاستثمار**

**التدفقات النقدية من عمليات التمويل:**

توزيعات أرباح مدفوعة  
المتحصل من تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة  
مدفوع لسداد مطلوبات تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة  
تكاليف التمويل المدفوعة

**صافي النقد المستخدم في عمليات التمويل**

صافي النقص في النقد وشبه النقد

النقد وشبه النقد في بداية الفترة

النقد وشبه النقد في نهاية الفترة

إن الإيضاحات (من 1 إلى 9) المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011**

**1. الوضع القانوني والنشاط الرئيسي**

تم تأسيس الشركة الوطنية للإجارة ( الشركة ) بدولة قطر بموجب قرار وزير الاقتصاد والتجارة رقم (35) المؤرخ في 21 إبريل 2003. أسست الشركة كشركة مساهمة قطرية بموجب أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (5) لسنة 2002 و هي مدرجة ببورصة قطر ومسجلة في السجل التجاري برقم (26487).

تتمثل أنشطة الشركة الأساسية بكافة أنواع التسهيلات والعقارات والتطوير العقاري والنقل وخدمات اللبومزين.

**2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة:**

تم اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للسنة المنتهية في 30 يونيو 2011 وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) (التقارير المالية المرحلية).

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة لبيانات مالية كاملة يتم اعدادها وفقاً للمعايير الدولية لتقارير المالية. يجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة مقترنه مع البيانات المالية لسنة 2010. بالإضافة إلى ذلك لا تعتبر نتائج السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في 31 ديسمبر 2011.

**السياسات المحاسبية الهامة:**

إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010، باستثناء ما يلي:

السياسات المحاسبية الجديدة المطبقة خلال الفترة المبتدئة من 1 يناير 2011:

**معيار المحاسبة الدولي 24 : إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل)**

تم إيضاح تعريف الطرف ذي العلاقة لتسهيل تحديد هذه العلاقات خاصة بالنسبة للتأثير الهام والإدارة المشتركة. تم إدخال استثناء جزئي من متطلبات الإفصاح بالنسبة للمؤسسات ذات العلاقة بالحكومة. بالنسبة لهذه المؤسسات سوف لن تطبق الإفصاحات العامة المطلوبة لمعيار المحاسبة الدولي 24. وبدلاً من ذلك ادخلت إفصاحات بديلة وتتطلب : (أ) إسم الحكومة وطبيعة علاقتها بالمؤسسة مقدمه التقرير (ب) طبيعة وقيمة المعلومات الفردية الهامة (ج) تحديد نوع وقيمة حجم المعاملات الأخرى الهامة في مجموعها. سوف لن تنشأ عن هذا التعديل أية تغييرات على البيانات المالية للمجموعة.

**معيار المحاسبة الدولي 32 : الأدوات المالية العرض - تصنيف إصدارات الحقوق (تعديل)**

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية من أجل تصنيف إصدارات الحقوق (وبعض الخيارات أو الضمانات) كأدوات رأسمالية إذا: (أ) أعطيت الحقوق بالتناسب لجميع مالكي الأدوات الرأسمالية للمؤسسة الحاليين غير المشتقات ، (ب) من أجل شراء عدد محدد من الأدوات الرأسمالية الخاصة بالمؤسسة مقابل مبلغ محدد بأية عمله. يقدم التعديل إعفاءات للمؤسسات التي تصدر حقوقاً (ثابته بعملة غير عملتها الرسمية) من معاملة الحقوق كمشتقات مع إدراج تغيرات القيمة العادلة في الربح أو الخسارة. إن الحقوق المصدرة بعملات أجنبية والمحسوبة سابقاً كمشتقات يتم تصنيفها الآن كأدوات رأسمالية. هذا التعديل سوف لن تنشأ عنه أية تغييرات في البيانات المالية للمجموعة.

**تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (أصدرت في مايو 2010)**

تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات تنتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس ، وكذلك تعديلات صياغية أو تحريرية تتعلق بمختلف المعايير الدولية للتقارير المالية. إن معظم التعديلات يسري مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2011 ، ويسمح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع حدوث تغييرات جوهرية في السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

أصبحت التفسيرات التالية سارية المفعول في 2011 ولكنها غير ضرورية لعمليات المجموعة:

ضريبة الدخل - إسترداد ضرائب الموجودات الأساسية (تعديل)	معيار المحاسبة الدولي 12
التطبيق لأول مرة - التضخم الشديد وإستبعاد التواريخ الثابته من مطبقي المعيار لأول مرة (تعديل)	المعيار الدولي للتقارير المالية 1
المبالغ المطلوب دفعها مقدماً من الحد الأدنى للتمويل (تعديل)	التفسير 14
سداد مطلوبات مالية بأدوات رأسمالية	التفسير 19

المجموعة تقوم حالياً بدراسة الآثار المترتبة على المعايير الجديدة، و التي ستصبح سارية المفعول بتاريخ 1 يناير 2013.

البيانات المالية الموحدة	المعيار الدولي للتقارير المالية 10
الترتيبات المشتركة	المعيار الدولي للتقارير المالية 11
الإفصاح عن الحقوق في مؤسسات أخرى	المعيار الدولي للتقارير المالية 12
قياس القيمة العادلة	المعيار الدولي للتقارير المالية 13

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

3. أقساط ومستحقات من العملاء

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 يونيو 2011 (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
164,977,231	162,601,332
(22,780,356)	(20,453,368)
(14,434,024)	(44,434,024)
127,762,851	97,713,940
902,452,166	1,081,610,640
(117,694,066)	(149,023,698)
784,758,100	932,586,942
4,353,472	9,343,599
916,874,423	1,039,644,481

إجمالي الأقساط من تسهيلات

<u>ديسمبر 2010</u>	<u>يونيو 2011</u>	
3,212,130	5,677,783	الإجارة
161,765,101	156,923,549	المرابحة
		يطرح: أرباح مؤجلة من دفعات مستقبلية

<u>ديسمبر 2010</u>	<u>يونيو 2011</u>	
369,425	1,189,501	الإجارة
22,410,931	19,263,867	المرابحة
		مخصص التدني

صافي الأقساط المستحقة من تسهيلات

إجمالي الذمم المدينة من بيع العقارات

يطرح: أرباح مؤجلة من بيع العقارات

صافي الأقساط المستحقة من بيع العقارات

مدينو أنشطة أخرى

**مجموع الأقساط والمبالغ المستحقة من العملاء**

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

**4. إستثمارات مالية متاحة للبيع:**

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 يونيو 2011 (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
47,505,122	47,092,651

إستثمارات في أسهم متداولة

**5. مبالغ مستحقة على مقاولات إنشائية:**

خلال 2010، أبرمت المجموعة اتفاقية مع شركة الديار القطرية لإستكمال تحسين أعمال البنية التحتية في منطقة الفل الشمالية والواجه البحرية الغربية في أراضي الوكيل. وفقا لشروط و أحكام الإتفاقية ستستخدم المجموعة العائدات المستحقة الدفع لشركة الديار القطرية العقارية مقابل تطوير البنية التحتية للمناطق المذكورة.

**6. أرباح مدفوعة**

في 6 فبراير 2011، وافق المساهمين على توزيعات أرباح نقدية بلغت 98,960,400 ريال قطري (3 ريال قطري لكل سهم) (31 ديسمبر 2009 : توزيعات أرباح نقدية بمبلغ 65,973,600 (2 ريال قطري لكل سهم)).

**7. التحليل القطاعي**

لأغراض الإدارة تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. تظهر القطاعات الرئيسية والإيرادات المتعلقة بها وتحليل الأصول والالتزامات كما يلي:

- التسهيلات.
  - التطوير العقاري.
  - النقل.
  - خدمات ليموزين
- تزاوّل المجموعة أعمالها في الدوحة - قطر فقط.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

التحليل القطاعي للإيرادات والنتائج:

النتائج		الإيرادات		
السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010 (مراجعته)	السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (مراجعته)	السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010 (مراجعته)	السنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (مراجعته)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
20,880,149	9,166,840	30,758,929	46,036,227	التسهيلات
1,611,838	3,021,611	21,888,343	30,651,798	النقل
72,284,153	83,266,577	161,944,153	233,676,844	التطوير العقاري
96,157	1,145,756	478,119	1,533,190	خدمات ليموزين وأخرى
-	-	-	(18,655,032)	بين الشركات
<b>94,872,297</b>	<b>96,600,784</b>	<b>215,069,544</b>	<b>293,243,027</b>	<b>المجموع</b>

التحليل القطاعي للموجودات والمطلوبات:

المطلوبات		الموجودات		
31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 يونيو 2011 (مراجعته)	31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 يونيو 2011 (مراجعته)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
146,741,507	144,947,170	531,300,868	636,508,257	التسهيلات
1,388,464	5,030,736	35,635,935	72,705,165	النقل
1,316,015,976	1,170,388,339	1,563,418,282	1,081,381,173	التطوير العقاري
11,731,436	19,676,828	(5,516,190)	192,169,393	خدمات ليموزين وأخرى
(98,000,294)	(201,506,519)	(98,000,294)	(201,506,519)	بين الشركات
<b>1,377,877,089</b>	<b>1,138,536,554</b>	<b>2,026,838,601</b>	<b>1,781,257,469</b>	<b>المجموع</b>

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحده  
للفترة المنتهية في 30 يونيو 2011

**8. الإلتزامات الطارئة**

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 يونيو 2011 (مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري
8,200,000	8,200,000

خطابات ضمان من بنوك إسلامية

**9. العائد على السهم**

السنة أشهر المنتهية

30 يونيو 2010 (مراجعته)	30 يونيو 2011 (مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري
94,872,297	96,600,784
32,986,800	32,986,800
<b>2.88</b>	<b>2.93</b>

صافي الربح للفترة

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

العائد على السهم

يحتسب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كالتالي:

السنة أشهر المنتهية

30 يونيو 2010 (مراجعته)	30 يونيو 2011 (مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري
32,986,800	32,986,800
32,986,800	32,986,800

الأسهم في بداية الفترة

**رصيد في نهاية الفترة**